



Брюксел, 24 септември 2025 г.  
(OR. en, de)

---

---

Междуинституционално досие:  
2023/0232(COD)

---

---

12910/25  
ADD 1 REV 1

CODEC 1277  
ENV 849  
CLIMA 343  
AGRI 428  
FORETS 71  
RECH 393  
TRANS 389

#### БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

---

От: Генералния секретариат на Съвета  
До: Комитета на постоянните представители/Съвета  
Относно: Проект за ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА  
СЪВЕТА относно мониторинга и устойчивостта на почвите (закон за  
мониторинга на почвите) (**първо четене**)  
– Приемане на позицията на Съвета на първо четене и на  
изложението на мотивите на Съвета  
= Изявления

---

#### Изявление на Германия

Германия добавя към възражението си следното изявление за протокола:

Здравите почви са предпоставка за много екосистемни услуги, като например въглеродни депа, водни филтри и водни резервоари. Те служат и като буфери срещу замърсителите и като основа за достатъчно и здравословно хранене, за осигуряване на селскостопанска и горска биомаса и за естествено охлаждане в градските райони. Здравето на почвите, включително съдържанието на хумус и биологичното разнообразие на почвите, трябва спешно да се запази и, когато е възможно, да се подобри. Съответните местни условия във всяка държава членка са от съществено значение за това. Германия счита, че предложението за закон за мониторинг на почвите, съгласувано между Европейския парламент и председателството на Съвета, не отчита в достатъчна степен принципите на субсидиарност и пропорционалност и би създавало допълнителна тежест и дублиране на структури.

## Изявление на Швеция

Швеция оценява факта, че окончателният компромисен текст до голяма степен гарантира гъвкавостта и контрола на държавите членки. Швеция признава, че член 11 е променен в значителна степен в съответствие с позицията на Швеция със заличаването на правно обвързващите общи принципи за устойчиво управление и със заличаването на приложение III.

Въпреки това основната загриженост на Швеция във връзка с предложената директива продължава да е налице. Швеция все още счита, че предложението ще доведе до допълнителни разходи, съотнесено към ползите от него, и не вижда ясна добавена стойност, която оправдава административната тежест на правно обвързваща обща рамка за мониторинг. Разходната ефективност на рамката за мониторинг все още е неопределена и липсва основано на доказателства осигуряване на качеството, според което предложената рамка ще бъде осъществима и правилно приложима за различните видове почви. Трансграничният характер на здравето на почвите е ограничен и е свързан с националната компетентност.

Окончателният компромисен текст води до директива, която е по-близка до позицията на Швеция в сравнение с предложението на Комисията, поради което Швеция може, в дух на компромис, да приеме окончателния компромисен текст. Швеция обаче подчертава опасенията, посочени по-горе, както и че няма гаранция, че рамката ще функционира на практика.

---